

DU 4 AU 7 A VIZ KERZU DÉCEMBRE

LOKORN DOUARNENEZ KERLAZ

FEAT.

BRO FISEL

AN DIAOUL

GOUEL AR C'HAN HENGOUNE!

FÊTE DU CHANT TRADITIONNEL

A GAN



www.marginalno1.sitew.fr

ÊTRE AR 5 A VIZ HERE 2019
HAG AR 14 A VIZ KERZU
**DISPAR!
AMZER!**
DU 5 OCTOBRE AU 14 DÉCEMBRE

D'ar Merc'her 4 a viz Kerzu 14e-17e

Mercredi 4 décembre 14h-17h

2 lieux au choix : Locronan / Douarnenez

STAL DAÑS / ATELIER DANSE

Kanañ b'an dañs, c'hoarioù dañset : ur bazennig e bed ar fest-noz bras evit an treid hir ha berr.

Chant dans la ronde, jeux dansés : un petit pas dans le monde du fest-noz pour petits et grands pieds.

STAL KAN / ATELIER CHANT

*« À la première plongadenn du haut du Mell rocher
Un ploñj bouelloù moi, j'ai fait, Mon vent' est tout diskorigné »*

Met petra an diaoul eo ar yezh-se ? Yezh douarnenist an hini-eo, ur meskaj brezhoneg-galleg ar bloavezhioù 50 leun a fent, a gont brav buhez ar gêr. D'ar vugale da ganañ en-dro ar ganaouenn !

Qu'est ce que c'est que cette langue ? Celle des Douarnenistes des années 50 qui racontent leur ville dans une langue truculente ou breton et français se mêlent et s'emmêlent. Aux enfants d'aujourd'hui de retrouver leurs lieux de baignade à travers cet atelier de chant bien particulier !

Enskrivadurioù Inscriptions :
emglev.bro.dz@gmail.com
07 83 88 75 57



SINEMA**3/5 €****D'ar Yaou 5 a viz Kerzu 20e30****Jeudi 5 décembre 20h30****Salle Ti an Dud - Kerlaz****L'ACCIDENT DE M. FISEL**Sevennet gant **Film documentaire de Bastian Gwilhoù. 26'. 2018.**

Bastian Gwilhoù a gont buhez Jeannot Flageul, a cheñch da vat goude ur gwallzarvoud grevus. Unan eus dañserien ampartañ Bro Fisel ne zañso ket mui... Koulskoude, en oaled, n'eo ket marv an tan !

Eskemm gant Jeannot ha Théo Flageul da heul.

Un jour Jeannot Flageul voit sa vie basculer suite à un accident. L'un des grands danseurs du Pays Fisel ne dansera plus... Pourtant dans l'âtre, le feu n'est pas éteint !

Projection suivie d'un échange avec Jeannot et Théo Flageul.

TREMEN EN UR GANAÑSevennet gant **Film documentaire de Ronan Hirrien. 52'. 2019.**

Yann-Fañch Kemener en deus gouestlet e vuhez d'ar c'han e brezhoneg. Goude 45 bloaz war ar vicher kaner e kont deomp e hent dibar e-barzh un teulfilm fromus sevennet gant Ronan Hirrien.

Yann-Fañch Kemener a consacré sa vie au chant et à la langue bretonne. Après 45 ans de carrière, il nous raconte son parcours exceptionnel dans un documentaire émouvant.



SONADEG - BEILHADEG CONCERT - VEILLÉE

Priz diouzh ho c'hoant
Prix libre

D'ar Gwener 6 a viz Kerzu 20e30

Vendredi 6 décembre 20h30

Sal ar C'houi Salle des Fêtes - Douarnenez

TRO DRO DA / AUTOUR DE CHRISTIAN DURO

Brudet mat eo Christian Duro evel soner treujenn-gaol ampart eus Bro Fisel, met hemañ 'zo ivez douarnenist hanter-amzer ! Hag ur sapred kaner, kontour ha skrivagner testennoù kanaouennoù bammus. Setu un nozvezh gantañ hag e vignoned-sonerezh :

Erik Marchand, Sylvie Rivoalen, Jean Floch, Guillaume Le Guern, Marine Lavigne, Pierre Cadoret...

Digor ivez d'an holl kanerezed ha kanerien o deus c'hoant da ganañ er yezh a blijho dezho !

Soirée chantée en l'honneur de, et avec Christian Duro.

Connu comme sonneur de clarinette incontournable du Pays Fisel, ce douarneniste d'adoption est aussi chanteur, conteur et auteur de puissants textes de chansons en breton. Bec'h dei pour une soirée en présence de musiciens et artistes qui ont accompagné et/ou croisé sa route : **Erik Marchand, Sylvie Rivoalen, Jean Floch, Guillaume Le Guern, Marine Lavigne, Pierre Cadoret...** Mais aussi ouvert à tous les chanteurs et chanteuses, dans toutes les langues et avec bonne humeur !



STAJOÙ - STAGES

D'ar Sadorn 7 a viz Kerzu Samedi 7 décembre

STAJOÙ BRO FISEL VS DOUARNENEZ

STAJOÙ - STAGES

STAJ KAN BRO FISEL - STAGE DE CHANT FISEL 10h - 16h

Avant de les écouter faire résonner le plancher du fest-noz, profitez de la présence de **Jean-Daniel Bourdonnay** et **Pierre-Yves Le Panse** à Douarnenez pour découvrir la technique et le répertoire de ce haut lieu du kan-ha-diskan.

Places limitées, inscription obligatoire - 30€ - Lieu à préciser

STAJ TREUJENN-GAOL - STAGE DE CLARINETTE 10h - 16h

On ne pouvait inviter le pays fisel sans faire une place à la treujenn-gaol, surtout quand **Dominique Jouve** se déplace en personne ! Voici un atelier pour explorer le répertoire Fisel. Ouvert aux clarinettes, saxophones et bombardes.

Places limitées, inscription obligatoire - 30€ - Lieu à préciser

TAÑVA D'AN DAÑS FISEL. INITIATION DANSE FISEL 14h - 16h

Opala ! Ça n'a pas l'air facile cette affaire-là ! Venez apprendre les pas enlevés de la danse fisel pour briller sur le plancher le soir-même ! Avec **Théo Flageul** et **Jeannot Le Coz**, grand-père et petit-fils
5€ - Inscription obligatoire - Lieu à préciser

STAL KANAÑ ATELIER CHANT - LA PLONJADENN 16h30 - 18h

Une invitation à former la chorale éphémère la plus grande possible autour de la mythique chanson douarneniste La Plonjadenn à découvrir ou redécouvrir ! Avec **Patrice Goyat**, **Jean Pencalet**, **Catherine Boissé** et **Alexis Belbec'h**. Digoust/Gratuit.

Représentation publique collective à 18h30, place des Halles puis au Fest-noz à la salle des Fêtes.

*An holl stajidi o do ur priz izelaet evit mont e-barzh ar fest-noz. L'ensemble des stagiaires bénéficieront du tarif réduit au fest-noz.

Titouroù hag enskrivadurioù Informations et réservation :
stajdastum@gmail.com / 06 34 96 03 13

Crédit photo: Viviane Hélias



24



205-Douarnenez
Le Grand Port - La Baignade

25

FEST - NOZ

D'ar Sadorn 7 a viz Kerzu

Samedi 7 décembre

Plasenn ar C'houi / Place des halles
18h30 - Digoust / Gratuit

KAN B'AR BISTRO / CHANT AU COMPTOIR

Kanet vo ar Bloñjadenn a vouezh-penn gant ul laz-h-kanañ krouet e-pad an devezh ha klevet e vo arzourien ar fest-noz o tommañ o mouezh e bistroioù ar C'houi.

La Plonjadenn, grande chorale éphémère Penn-sardin, suivie d'un tour de chant dans les bistros par les artistes du Fest-noz.

Sal ar C'houi Salle des fêtes
20h30 - 6-8 €

BEC'H DE'I / DANS LA DANSE !

Gant Avec:

LA PLONJADENN

Chorale one shot

KANT A GAN

Des chanteurs à gogo dans la ronde, à vous de diskaner!

JOUE/SIMON

Chant / clarinette pur jus Fisel

GUYLAINE ET KOULMIG

du kan-ha-diskan vitaminé par les locales de l'étape

BOURDONNAY/LE PANSE

du chant de haute volée Fisel

DUO GAZAG

Bec'h dei, ça va swinger du penn-a-dreñv



Crédit photo: Erio Legret



Crédit photo: Erwan Tarzul

Kemerit un emezeladur ha profitit eus ar priz izelaet evit darvoudoù zo.

Pensez à adhérer à l'association pour bénéficier du tarif réduit sur les événements concernés.

TITOUROÛ PLEUSTREK / INFOS PRATIQUES

Emglev Bro Douarnenez

13 rue Michel Le Nobletz, 29100 Douarnenez
emglev.bro.dz@gmail.com / 07.83.88.75.57
www.emglev-bro-dz.bzh



**BIERES DE
PENHORS**

BOUTEILLES - FICHES DE 33, 50 &
60cl - 150 FLYCOCK NOUVEAUX CONCOURS - BEBES
TEL / FAX : 02 98 54 37 78



**Bar
RestAurAnt**

Oly Jamine

15 Quai du Petit Port
29100 - DOUARNENEZ
02 98 11 97 28

Oly Jamine



UMERIQUE - OFFSET - TYPO - PHOTOCOPIE

6 Bis Rue Dumas Troab - DOUARNENEZ
02 98 28 08 - contact@imprimvit-dz.com

